

# Plánovací smlouva

Níže uvedené smluvní strany

**Město Pohořelice**, IČO: 002 83 509, se sídlem Pohořelice, Vídeňská 699, PSČ 691 23, kontaktní tel.: [REDACTED] kontaktní e-mail: starosta@pohorelice.cz, které zastupuje Bc. Miroslav Novák, DiS., starosta, na straně jedné (dále také jen „**Město Pohořelice**“)

a

**Lidl Česká republika v.o.s.**, IČO: 261 78 541, se sídlem Praha, Nárožní 1359/11, PSČ 158 00, která je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka č. 42824, kontaktní tel.: [REDACTED] společností Lidl Holding s.r.o., IČO: 261 35 094, se sídlem Praha, Nárožní 1359/11, PSČ 158 00, kterého zastupují jednatelé Martin Molnár a Pavel Stratil, na straně druhé (dále také jen „**Lidl ČR**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto plánovací smlouvu (dále jen „**Smlouva**“):

## 1. Úvodní ustanovení

### 1.1 Smluvní strany shodně prohlašují, že

- (a) za účelem výstavby prodejny potravin (dále jen „**Prodejna**“) ze strany Lidl ČR prodává Město Pohořelice do výlučného vlastnictví Lidl ČR na základě kupní smlouvy pozemek, který je vymezen v geometrickém plánu pro rozdělení pozemku č. 2657-235/2019 (dále jen „**GP**“) jako nový pozemek parcelní číslo 6383/3 o výměře 10000 m<sup>2</sup>, vše v katastrálním území Pohořelice nad Jihlavou (dále jen „**Pozemek**“ a „**Kupní smlouva**“),
- (b) jelikož není možné výstavbu Prodejny na Pozemku realizovat bez vybudování příslušné dopravní a technické infrastruktury, uzavírají smluvní strany tuto Smlouvu.

## 2. Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran v rámci přípravy a realizace stavby dopravní a technické infrastruktury a jejího dalšího užívání, bez které není možné realizovat výstavbu Prodejny.
- 2.2 Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat při naplňování účelu této Smlouvy.
- 2.3 Lidl ČR bere na vědomí, že část dopravní infrastruktury (okružní křižovatka), bez které není možné realizovat výstavbu Prodejny, bude zajišťovat třetí osoba na základě plánovací smlouvy uzavřené s Městem Pohořelice.

## 3. Vybudování dopravní a technické infrastruktury

- 3.1 Není-li v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak, zavazuje se Lidl ČR výlučně na vlastní náklady zajistit pro Město Pohořelice vybudování následující dopravní a technické infrastruktury (jedná se o rozšíření a úpravu stávající již existující dopravní a technické infrastruktury nacházející se v dané lokalitě; vlastníkem vybudované dopravní a technické infrastruktury bude od počátku Město Pohořelice) v rozsahu a za podmínek uvedených v technicko-ekonomické studii „Pohořelice, ul. Znojemská – rozvojová zóna“, kterou v únoru 2019 vypracovala AQUA PROCON s.r.o., IČO: 469 64 371, sídlem Brno, Palackého třída 768/12, PSČ 612 00 (dále „**Studie**“), a to v cenách bez DPH:

### (a) vodovod

- i. přívodní řad – napojení automatické tlakové stanice (ATS) DN 200 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 250)



- ii. napojení lokalit K, L DN 200 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 290)
- iii. napojení lokalit K, L DN 150 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 90)
- iv. ATS (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 1)

s tím, že vodovod bude napojený na stávající vodovodní řad na Znojemské ulici v Pohořelicích, předpokládaná cena tohoto díla činí 4.972.000 Kč,

- (b) kanalizaci splaškovou včetně čerpací stanice
  - i. splašková-stoky DN 250 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 470)
  - ii. čerpací stanice U Hřiště-rekonstrukce (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 1)
  - iii. výměna technologie (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 1)
  - iv. rek. výtlačku DN 80 na DN 100 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 135)

s tím, že vybudovaná splašková kanalizace uvedená v bodě i. bude napojena na stávající splaškovou kanalizaci na ulici Znojemská v Pohořelicích, předpokládaná cena tohoto díla v rozsahu bodu i. činí 4.982.000 Kč, a s tím, že vybudování díla v rozsahu bodů ii. až iv. na vlastní náklady zajistí Město Pohořelice,

- (c) kanalizaci dešťovou včetně čerpací stanice
  - i. dešťová-stoky DN 300 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 280)
  - ii. dešťová-stoky DN 400 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 65)
  - iii. dešťová-výtlačk DN 125 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 105)
  - iv. čerpací stanice dešťová (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 1)
  - v. akumulace (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 150)

s tím, že vybudovaná dešťová kanalizace bude napojena na stávající dešťovkou kanalizaci na ulici Znojemská v Pohořelicích, předpokládaná cena díla uvedená v bodech i. až iv. činí 6.228.500 Kč, a s tím, že vybudování díla v rozsahu bodu v. na vlastní náklady zajistí Město Pohořelice, přičemž Lidl ČR přispívá na toto dílo v rozsahu bodu v. v rozsahu uvedeném v čl. 4.2 této Smlouvy.

- (d) místní komunikaci na části pozemku parcelní číslo 6383 v k.ú. Pohořelice nad Jihlavou, který je v GP vymezen nově jako pozemek parcelní číslo 6383/6 v k.ú. tamtéž, a to po celé jeho délce od napojení na okružní křižovatku na silnici II/416 (ul. Znojemská) po hranu Pozemku (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 1680), jak je uvedeno na situačním plánu (dále jen „**Situační plánek**“), předpokládaná cena tohoto díla činí 5.796.000 Kč,
- (e) chodník s veřejným osvětlením podél silnice II/416 (délka/počet/plocha [m/ks/m<sup>2</sup>/ m<sup>3</sup>] – 900), jak je uvedeno na Situačním plánu, předpokládaná cena tohoto díla činí 2.745.000 Kč.

Lidl ČR není povinen vybudovat rozšíření ČOV Pohořelice ani okružní křižovatku.

### 3.2 Lidl ČR je povinen

- (a) zajistit vybudování technické infrastruktury dle této Smlouvy na hranu pozemku, který je v GP nově vymezen jako pozemek parcelní číslo 6383/1 v k.ú. Pohořelice nad Jihlavou, tak, aby bylo možné na vybudovanou technickou infrastrukturu napojit Pozemek a rovněž část pozemku parcelní číslo 6383 v k.ú. tamtéž, který je v GP vymezen jako nový pozemek parcelní číslo 6383/2 v k.ú. tamtéž,
- (b) provedením přípravných a stavebních prací dle této Smlouvy pověřit pouze osoby, které disponují příslušnou odbornou kvalifikací a ověřitelnými zkušenostmi z řádně dokončených zakázek; na žádost Města Pohořelice je Lidl ČR povinen poskytnout požadované informace a doklady týkající se osob, které budou realizací pověřeny,
- (c) vybudovanou dopravní a technickou infrastrukturu předat Městu Pohořelice, včetně předání veškeré dokumentace, která je nutná k jejímu užívání (včetně originálu projektové dokumentace skutečného provedení, originál kolaudačního rozhodnutí nebo kolaudačního souhlasu, geodetické zaměření skutečného provedení v analogové i digitální formě v obvyklých formátech, originály protokolů o provedených zkouškách, originály všech stanovisek a souhlasů orgánů státní správy dle příslušných právních předpisů),
- (d) respektovat požadavky, včetně umístění, uvedené ve Studii, ledaže bude s Městem Pohořelice dohodnuto jinak,
- (e) zajistit provádění výstavby dopravní a technické infrastruktury v souladu s vydanými rozhodnutími



- a právními předpisy upravujícími provádění výstavby,
- (f) zajistit na vlastní náklady zpracování veškeré stavebně technické dokumentace potřebné pro výstavbu dopravní a technické infrastruktury dle této Smlouvy a rovněž zajistit veškerá povolení a souhlasy dle příslušných právních předpisů nutné k zahájení a dokončení výstavby dopravní a technické infrastruktury dle této Smlouvy,
  - (g) průběžně přiměřeně informovat Město Pohořelice o průběhu provádění výstavby, předem ho informovat o připravované výstavbě a předkládat vydaná rozhodnutí, souhlasy či jiné dokumenty týkající se a související s výstavbou prováděnou dle této Smlouvy, vždy nejpozději do 30 dnů od nabytí právní moci nebo jejich získání. Na vyžádání poskytne zprávy o průběhu výstavby kdykoliv v přiměřené lhůtě;
  - (h) zajistit dokončení vybudování dopravní a technické infrastruktury v celém rozsahu včetně zajištění případných souhlasů a rozhodnutí nutných k jejímu užívání a předat funkční infrastrukturu v celém rozsahu Městu Pohořelice, nejpozději do tří (3) let od uzavření této Smlouvy.
- 3.3 Smluvní strany sjednávají, že Město Pohořelice je oprávněno odmítnout převzít dopravní nebo technickou infrastrukturu nebo její části v případě, že bude vykazovat podstatné vady znemožňující její užívání, v rozporu s požadavky stanovenými v této Smlouvě, v příslušných technických normách, právních předpisech a rozhodnutích stavebního úřadu nebo jiných orgánů státní správy nebo požadavky osoby, která je provozovatelem příslušné technické infrastruktury, které byly Lidlu známy před zahájením budování infrastruktury. Veškeré vady (i drobné, které neznemožňují užívání infrastruktury) se Lidl ČR zavazuje odstranit ve lhůtách přiměřených charakteru vady.
- 3.4 Lidl ČR poskytuje na dopravní a technickou infrastrukturu, kterou se na základě této Smlouvy zavazuje vybudovat, záruku v délce 60 měsíců od jejího předání Městu Pohořelice na kvalitu vybudované dopravní a technické infrastruktury, zejména, že vybudované dílo bude splňovat veškeré požadavky stanovené v této Smlouvě, v příslušných technických normách, právních předpisech a rozhodnutích stavebního úřadu nebo jiných orgánů státní správy nebo požadavky osoby, která je provozovatelem příslušné technické infrastruktury, které byly Lidlu známy před zahájením budování infrastruktury. Pokud bude během záruční doby zjištěno, že vybudovaná dopravní a technická infrastruktura vykazuje vady, je Lidl ČR povinen na vlastní náklady zajistit jejich odstranění. Pro případ, že část dopravní nebo technické infrastruktury bude dle této Smlouvy převedena do vlastnictví jiné osoby, souhlasí Lidl ČR s tím, aby na tuto jinou osobu Město Pohořelice převedlo ohledně této části dopravní nebo technické infrastruktury práva ze záruky dle této Smlouvy.
- 3.5 Město Pohořelice
- (a) se zavazuje umožnit na dotčených pozemcích v jeho vlastnictví realizaci výstavby dle této Smlouvy,
  - (b) se zavazuje umožnit Lidl ČR napojení na dopravní a technickou infrastrukturu a její užívání,
  - (c) je povinno poskytovat Lidl ČR součinnost, která je nutná k dosažení účelu této Smlouvy, včetně poskytnutí souhlasů vyžadovaných právními předpisy, příp. plných mocí, pokud budou zapotřebí, to vše bez zbytečného odkladu, nejpozději však do pěti (5) pracovních dnů od doručení výzvy Lidl ČR.
- Smluvní strany sjednávají, že Město Pohořelice se žádným způsobem nebude podílet na financování výstavby dopravní a technické infrastruktury dle této Smlouvy, na financování přípravy této výstavby ani na financování dalších nákladů s tím souvisejících, není-li v této Smlouvě stanoveno jinak.
- 3.6 Pro případ, že Lidl ČR poruší povinnost dle článku 3.2 písm. (e) této Smlouvy, zavazuje se zaplatit Městu Pohořelice smluvní pokutu ve výši 3.000 Kč za každý započatý den prodlení. Sjednáním smluvní pokuty ani jejím zaplacením není dotčeno právo Města Pohořelice na náhradu škody ve výši přesahující výši smluvní pokuty.
- 3.7 Město Pohořelice je oprávněno od této Smlouvy odstoupit, pokud Lidl ČR poruší povinnost dle článku 3.2 písm. (g) této Smlouvy.
- 3.8 Lidl ČR se zavazuje zajistit provádění výstavby dle této Smlouvy v souladu s právními předpisy, včetně právních předpisů upravujících bezpečnost práce, a zajistit plnění požadavků příslušných technických norem a právních předpisů. Lidl ČR se rovněž zavazuje zajistit, že výstavbou nedojde ke znečištění povrchových ani podzemních vod a že stavební odpad bude z místa vzniku odstraňován tak, aby nedocházelo k nepřiměřenému nepříznivému estetickému či hygienickému dopadu na životní prostředí nebo k nepřiměřenému narušení vzhledu obce v dané lokalitě. Při provádění stavebních prací musí Lidl ČR zajistit, aby negativní vlivy na přilehlé okolí (zejména dočasně zvýšená hlučnost a prašnost) byly co



nejmenší a Lidl ČR odpovídá za veškeré škody vzniklé při provádění výstavby. Pro případ, že Lidl ČR poruší povinnost dle tohoto článku Smlouvy, zavazuje se zaplatit Městu Pohořelice smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý započatý den trvání porušení jakékoliv povinnosti stanovené v tomto článku Smlouvy. Sjednáním smluvní pokuty ani jejím zaplacením není dotčeno právo Města Pohořelice na náhradu škody ve výši přesahující smluvní pokutu.

- 3.9 Smluvní strany výslovně sjednávají, že
- (a) tato Smlouva jako závislá a všechny z ní vyplývající závazky zaniknou v případě, kdy zanikne bez dosažení svého účelu Kupní smlouva,
  - (b) v případě zániku Kupní smlouvy z důvodu porušení povinností ze strany Lidl ČR není Město Pohořelice povinno poskytnout ve prospěch Lidl ČR jakoukoli náhradu za stavební práce provedené dle této Smlouvy do okamžiku zániku této Smlouvy.
- 3.10 Lidl ČR není oprávněn postoupit práva a povinnosti z této Smlouvy na jinou osobu bez předchozího písemného souhlasu Města Pohořelice.

#### 4. Příspěvek na vybudování akumulární nádrže

- 4.1 Lidl ČR bere na vědomí, že Město Pohořelice má v úmyslu vybudovat na části pozemku parcelní číslo 6383 v k.ú. Pohořelice nad Jihlavou, která je v GP nově vymezena jako pozemek parcelní číslo 6383/4 v k.ú. tamtéž, společnou akumulární nádrž na dešťovou vodu (dále jen „**Akumulární nádrž**“).
- 4.2 Lidl ČR se zavazuje poskytnout Městu Pohořelice peněžitý příspěvek ve výši, která odpovídá 50 % celkových nákladů bez DPH vynaložených Městem Pohořelice na vybudování Akumulární nádrže, nejvýše však částku 2.100.000 Kč (dále jen „**Příspěvek**“).
- 4.3 Lidl ČR je povinen uhradit částku odpovídající Příspěvku dle této Smlouvy po vybudování Akumulární nádrže do třiceti (30) dnů ode dne, kdy Město Pohořelice Lidl ČR k poskytnutí Příspěvku písemně vyzve s tím, ve výzvě musí být specifikována částka Příspěvku a doložen způsob výpočtu.

#### 5. Závěrečná ustanovení

- 5.1 Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy zcela nebo zčásti neplatné či neúčinné, nebo pokud by v této Smlouvě některá ustanovení chyběla, nedotýká se to ostatních ustanovení této Smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují sjednat namísto neplatného nebo neúčinného ustanovení neprodleně takové platné a účinné ustanovení, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného nebo neúčinného. Chybí-li ustanovení zcela, je nutno sjednat takové ustanovení, které odpovídá tomu, co by podle smyslu a účelu této Smlouvy bylo bývalo sjednáno, kdyby tato záležitost byla bývala známa již od samého počátku.
- 5.2 Písemnosti se doručují na poslední známou adresu, tj. na adresu uvedenou v této Smlouvě nebo v případě změny na adresu, která byla naposledy písemně oznámena druhé smluvní straně. Nebyl-li adresát zastižen, doručovatel uloží písemnosti v místě příslušné provozovny držitele poštovní licence. Nevzvedne-li si adresát písemnosti do deseti (10) dnů ode dne jejího uložení, považuje se poslední den této lhůty za den doručení, i když se adresát o uložení písemnosti nedozvěděl. Odmítl-li adresát přijetí písemnosti, považuje se písemnost za doručenou dnem, kdy adresát její přijetí odmítl. Jestliže smluvní strana neoznámí změnu adresy, považuje se písemnosti za doručenou dnem, kdy se vrátila odesílateli jako nedoručitelná, resp. kdy odesílatel obdržel oznámení o nemožnosti doručení písemnosti.
- 5.3 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu všemi účastníky této Smlouvy a účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, Smluvní strany tak berou na vědomí, že tato Smlouva podléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že zveřejnění elektronického obrazu Smlouvy včetně souvisejících metadat v registru zajistí Město Pohořelice do pěti (5) pracovních dnů a uveřejnění Lidl ČR v této lhůtě doloží.
- 5.4 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech v jazyce českém s platností originálu, z nichž po jednom (1) stejnopisu obdrží každá smluvní strana.
- 5.5 Vedlejší ústní dohody k této Smlouvě nebyly učiněny. Smluvní strany jsou si vědomy, že jsou ujednáními této Smlouvy vázány a že obsah této Smlouvy lze změnit pouze se souhlasem všech smluvních stran, a to





písemným dodatkem k této Smlouvě. Totéž platí pro vzdání se práv vyplývajících z této Smlouvy.

- 5.6 Smluvní strany se vzájemně zavazují informovat ostatní smluvní strany o případné změně osobních a identifikačních údajů uvedených v záhlaví této Smlouvy.
- 5.7 Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
- 5.8 Pokud není v této Smlouvě výslovně uvedeno u některého pozemku jinak, jsou všechny pozemky uvedené ve Smlouvě v katastrálním území Pohořelice nad Jihlavou.
- 5.9 Nedílnou součástí této Smlouvy je jako
  - (a) příloha č. 1 – Studie
  - (b) příloha č. 2 – Situační plán
- 5.10 Uzavření této Smlouvy bylo schváleno Zastupitelstvem města Pohořelice usnesením ze dne 13.11.2019, usnesením č. 3/XI/19.
- 5.11 Smluvní strany prohlašují, že při jednání o této Smlouvě měly rovné postavení a žádná z nich nejednala tak, jako by byla slabší smluvní stranou. Smluvní strany se navzájem ujišťují, že ujednání v této Smlouvě považují za učiněná v oboustranné dobré víře a v souladu s dobrými mravy. Obě smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností ve smyslu ust. § 1765 odst. 2 občanského zákoníku a vylučují uplatnění ust. § 1765 odst. 1 a § 1766 občanského zákoníku na své smluvní vztahy založené touto Smlouvou.
- 5.12 Smluvní strany shodně prohlašují, že jsou plně svéprávné, že právní jednání spojená s uzavřením této Smlouvy učinily svobodně a vážně, že žádná z nich nejednala v tísní ani za nevýhodných podmínek, a že jim nejsou známy žádné právní překážky uzavření této Smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že si tuto Smlouvu pečlivě přečetly a s jejím obsahem bezvýhradně souhlasí, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

Za Město Pohořelice v Pohořelicích dne 10-01-2020

Podpis:

Jméno a příjmení:

Bc. Miroslav Novák, DiS.

Funkce:

starosta města

Za Lidl Česká republika v.o.s. v

*PRAGUE*

dne

*9.1.2020*

Podpis:

Jméno a příjmení:

Funkce:

Jméno a příjmení:

Funkce:

jednatel společnosti Lidl Holding s.r.o.